



Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2015/C 197/01

Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.7617 – Feralpi Siderurgica/Duferco Italia/Lucchini SpA in A.S. Going Concern Wire Rods Business/Servola SpA in A.S. Certain Assets) ⁽¹⁾ 1

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2015/C 197/02

Směnné kurzy vůči euru 2

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2015/C 197/03	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7665 – Castleton/Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	3
2015/C 197/04	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7575 – Iridium / Aberdeen / Concessionaria Hospital Universitari Son Espases) ⁽¹⁾	4

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.7617 – Feralpi Siderurgica/Duferco Italia/Lucchini SpA in A.S. Going Concern Wire Rods Business/Servola SpA in A.S. Certain Assets)****(Text s významem pro EHP)**

(2015/C 197/01)

Dne 5. června 2015 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32015M7617. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euro ⁽¹⁾

12. června 2015

(2015/C 197/02)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,1220	CAD kanadský dolar	1,3804
JPY japonský jen	138,78	HKD hongkongský dolar	8,6990
DKK dánská koruna	7,4613	NZD novozélandský dolar	1,6083
GBP britská libra	0,72450	SGD singapurský dolar	1,5126
SEK švédská koruna	9,2040	KRW jihokorejský won	1 251,48
CHF švýcarský frank	1,0469	ZAR jihoafrický rand	13,9279
ISK islandská koruna		CNY čínský juan	6,9655
NOK norská koruna	8,6950	HRK chorvatská kuna	7,5650
BGN bulharský lev	1,9558	IDR indonéská rupie	14 951,03
CZK česká koruna	27,300	MYR malajsijský ringgit	4,2106
HUF maďarský forint	312,13	PHP filipínské peso	50,776
PLN polský zlotý	4,1497	RUB ruský rubl	61,8100
RON rumunský lei	4,4738	THB thajský baht	37,820
TRY turecká lira	3,0480	BRL brazilský real	3,4720
AUD australský dolar	1,4560	MXN mexické peso	17,3125
		INR indická rupie	71,8973

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.7665 – Castleton/Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2015/C 197/03)

1. Komise dne 5. června 2015 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik Castleton Commodities International LLC („Castleton“, USA) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem podílů výlučnou kontrolu nad částmi finanční korporace Morgan Stanley (USA), konkrétně nad její divizí Global Oil Merchanting Unit.
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - Castleton obchoduje v celosvětovém měřítku s komoditami, zejména s energetickými komoditami s fyzickým i finančním vypořádáním. Obchoduje se zemním plynem, kapalnými podíly zemního plynu, surovou ropou, ropou, elektřinou a uhlím, jakož i s finančními nástroji vázanými na energetické komodity.
 - Divize Global Oil Merchanting Unit v rámci finanční korporace Morgan Stanley provádí v celosvětovém měřítku obchody se surovou ropou a ropnými produkty.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.7665 – Castleton/Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffe des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

(2) Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.7575 – Iridium / Aberdeen / Concessionaria Hospital Universitari Son Espases)****(Text s významem pro EHP)**

(2015/C 197/04)

1. Komise dne 3. června 2015 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Aberdeen Infrastructure (HoldCo) BV („Aberdeen“, Nizozemsko) a podnik Iridium Concesiones de Infraestructuras, SA („Iridium“, Španělsko) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem akcií společnou kontrolu nad podnikem Concessionaria Hospital Universitari Son Espases, SA („HSE“, Španělsko).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku Aberdeen: náleží do skupiny Aberdeen, jež na mezinárodní úrovni působí v oblasti správy investic do institucionálních i soukromých aktiv,
 - podniku Iridium: společnost kontrolovaná podnikem ACS Servicios y Concesiones SL, jež vykonává veškeré činnosti související se správními koncesemi,
 - podniku HSE: společnost, již společně kontrolují podniky Iridium Concesiones de Infraestructuras, SA („Iridium“) a Globalvía Infraestructuras, SA („GVI“), provozuje koncesi na nezdravotnické služby nemocnice Son Espases v Palma de Mallorca.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.7575 – Iridium / Aberdeen / Concessionaria Hospital Universitari Son Espases lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS